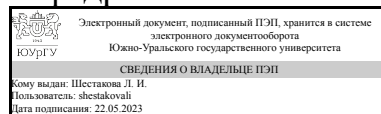


УТВЕРЖДАЮ:  
Заведующий выпускающей  
кафедрой



Л. И. Шестакова

## РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

дисциплины 1.Ф.П0.15 Практикум по языку региона специализации (китайский)  
для направления 41.03.01 Зарубежное регионоведение

уровень Бакалавриат

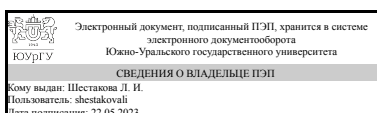
профиль подготовки Азиатские исследования

форма обучения очная

кафедра-разработчик Международные отношения, политология и регионоведение

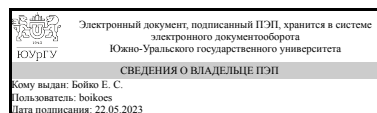
Рабочая программа составлена в соответствии с ФГОС ВО по направлению подготовки 41.03.01 Зарубежное регионоведение, утверждённым приказом Минобрнауки от 15.06.2017 № 553

Зав.кафедрой разработчика,  
к.техн.н., доц.



Л. И. Шестакова

Разработчик программы,  
старший преподаватель



Е. С. Бойко

## 1. Цели и задачи дисциплины

Целью дисциплины является формирование лингвистической, коммуникативной, социолингвистической и профессиональной компетенций и овладение китайским языком как средством коммуникации. Задачами дисциплины являются: совершенствовать лексические, фонетические, грамматические и другие виды речевых навыков; развивать умения в четырех видах речевой деятельности – аудировании, говорении в монологической и диалогической форме, чтении и письме; развивать логическое мышление студентов, различные виды памяти, воображение, языковую догадку; содействовать формированию умения самостоятельно работать с языком, становлению индивидуального стиля учебной деятельности и готовности к самостоятельному совершенствованию речевых умений; расширять общекультурный и филологический кругозор учащихся.

## Краткое содержание дисциплины

Данная дисциплина ориентирует учащихся на подготовку к речевому общению и переводческой деятельности на китайском языке. В ходе освоения данной дисциплины происходит закрепление навыков разговорной речи, сформированных на предшествующих курсах общелингвистических представлений о современном китайском языке; привитие навыков профессиональной коммуникации, необходимых для работы в государственных органах, научных, образовательных, информационных и культурных организациях. В рамках дисциплины затрагиваются проблемы, характерные для современного человечества: семья и ее роль в жизни общества, проблемы больших городов, экологические проблемы и др.

## 2. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины

Планируемые результаты освоения ОП ВО (компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине
ПК-7 Владеет техниками установления профессиональных контактов и развития профессионального общения, в том числе на иностранных языках, включая язык региона специализации	Знает: способы коммуникации в устной и письменной формах на русском и китайском языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия; техники установления профессиональных контактов и развития профессионального общения Умеет: использовать китайский язык в устной и письменной формах для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия; применять техники установления профессиональных контактов и развития профессионального общения Имеет практический опыт: установления профессиональных контактов и развития профессионального общения на китайском языке
ПК-11 Способен вести диалог, переписку, переговоры на иностранном языке, в том числе языке региона специализации, в рамках уровня поставленных задач	Знает: китайский язык на уровне, обеспечивающем эффективную профессиональную деятельность Умеет: воспринимать текст как единое целое; выстраивать целостные логичные высказывания на основе переведенного текста; выполнять

	письменные и устные переводы материалов профессиональной направленности в рамках уровня поставленных задач Имеет практический опыт: выражения своих мыслей и мнения в устном и письменном виде в рамках уровня поставленных задач
--	--

### 3. Место дисциплины в структуре ОП ВО

Перечень предшествующих дисциплин, видов работ учебного плана	Перечень последующих дисциплин, видов работ
Язык региона специализации (китайский), Подготовка к HSK, Иероглифика	Не предусмотрены

Требования к «входным» знаниям, умениям, навыкам студента, необходимым при освоении данной дисциплины и приобретенным в результате освоения предшествующих дисциплин:

Дисциплина	Требования
Язык региона специализации (китайский)	<p>Знает: правила и структуру китайского языка; лексический запас, необходимый для восприятия основных видов мультимедийных средств информации; нормы этики и культуры речевого общения в китайском языке, необходимый объем лексических единиц делового китайского языка; основные правила делового речевого этикета, принятые в Китае; основные нормы официального и делового документооборота, нормы грамматики и фонетики китайского языка; словарный запас, необходимый для ведения переговоров и переписки; нормы речевого этикета, лексические единицы социально-бытовой и деловой тематики; особенности грамматической системы китайского языка</p> <p>Умеет: письменно излагать тексты на китайском языке; использовать основные лексико-грамматические средства; самостоятельно находить информацию о стране региона специализации из различных источников на китайском языке, понимать тексты и китайскую речь деловой направленности; применять полученные знания в деловой беседе на китайском языке; самостоятельно находить и анализировать информацию на китайском языке из различных источников (литература, научные издания, СМИ, Интернет-ресурсы); ясно и адекватно использовать китайский язык в устной и письменной форме в повседневных ситуациях делового общения, строить логический и грамматически правильные высказывания на китайском языке; выбирать и использовать соответствующий данной ситуации стиль речи; вести беседу с учетом особенностей</p>

	<p>национальной культуры собеседника, выстраивать логически завершенные и грамматически правильные высказывания на китайском языке; использовать адекватный ситуации стиль речи Имеет практический опыт: практических навыков ситуативного использования формул и клише в решении коммуникативных задач; устного и письменного изложения материала, полученного из мультимедийных средств информации, поиска и анализа деловой информации на китайском языке из различных информационных источников, ведения деловой беседы на языке в ситуациях повседневных ситуациях делового общения, подготовки и выступления на китайском языке по заданной тематике; ведения диалогов на китайском языке; практики аудирования китайской разговорной речи, владения нормами разговорного китайского языка; двустороннего устного и письменного перевода в социально-бытовой и деловой сфере</p>
Подготовка к HSK	<p>Знает: структуру и систему китайского языка, грамматику и фонетику, а также правила его функционирования в различных видах коммуникаций (диалог, переписка, переговоры), слова, выражения и грамматические конструкции, необходимые для свободной коммуникации на китайском языке на социально-бытовые темы; особенности китайских идиоматических выражений Умеет: читать, понимать и анализировать китайский текст; вести диалог и переписку на китайском языке; распознавать и использовать лингвистические маркеры социальных отношений: формулы приветствия, прощания, эмоциональные восклицания и т.д., воспринимать на слух тексты среднего уровня сложности; читать и анализировать тексты среднего уровня сложности; свободно составлять тексты на социально-бытовые темы Имеет практический опыт: восприятия и осмысления устного сообщения монологического и диалогического характера; обработки письменных текстов; выполнения тестовых заданий, написания сочинения на китайском языке; выполнения тестовых заданий среднего уровня сложности на китайском языке на основе письменного текста; выполнения тестовых заданий среднего уровня сложности на китайском языке на основе прослушанных материалов</p>
Иероглифика	<p>Знает: правила записи иероглифов; основные элементы китайских иероглифов; основные семантические группы иероглифических знаков; виды китайской каллиграфии и ее значение в китайской культуре; основные сведения об истории китайской письменности Умеет:</p>

	узнавать иероглифы и определять их значение; выделять в иероглифе составные элементы; на основе выделенных элементов определять приблизительное звучание или значение слова, если это возможно; различать упрощенные и традиционные иероглифы; читать тексты на упрощенных и традиционных иероглифах; корректно записывать китайские иероглифы Имеет практический опыт: написания китайских иероглифов; чтения китайских иероглифических текстов для осуществления профессиональной деятельности на китайском языке
--	--

#### 4. Объём и виды учебной работы

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 з.е., 72 ч., 52,25 ч. контактной работы

Вид учебной работы	Всего часов	Распределение по семестрам в часах	
		Номер семестра	
		8	
Общая трудоёмкость дисциплины	72	72	
<i>Аудиторные занятия:</i>	48	48	
Лекции (Л)	0	0	
Практические занятия, семинары и (или) другие виды аудиторных занятий (ПЗ)	48	48	
Лабораторные работы (ЛР)	0	0	
<i>Самостоятельная работа (СРС)</i>	19,75	19,75	
Подготовка доклада	3,75	3,75	
Подготовка к зачету	8	8	
Подготовка домашних заданий	8	8	
Консультации и промежуточная аттестация	4,25	4,25	
Вид контроля (зачет, диф.зачет, экзамен)	-	зачет	

#### 5. Содержание дисциплины

№ раздела	Наименование разделов дисциплины	Объем аудиторных занятий по видам в часах			
		Всего	Л	ПЗ	ЛР
1	Демография, семья, проблема жилья.	24	0	24	0
2	Проблемы больших городов: транспорт, экология,	24	0	24	0

##### 5.1. Лекции

Не предусмотрены

##### 5.2. Практические занятия, семинары

№ занятия	№ раздела	Наименование или краткое содержание практического занятия, семинара	Кол-во часов
1	1	Демография и жилье. Ч.1.	4
2	1	Демография и жилье. Ч.2.	4
3	1	Проблема жилья в крупных городах. Ч.1.	4
4	1	Проблема жилья в крупных городах. Ч.2.	4
5	1	Семья и положение женщин в Китае. Ч.1.	4
6	1	Семья и положение женщин в Китае. Ч.2.	4
7	2	Экология. Ч. 1.	4
8	2	Экология. Ч.2.	4
9	2	Развитие транспортной инфраструктуры в китайских городах Ч.1.	4
10	2	Развитие транспортной инфраструктуры в китайских городах Ч.2.	4
11	2	Транспорт в Китае. Ч.1.	4
12	2	Транспорт в Китае. Ч.2.	4

### 5.3. Лабораторные работы

Не предусмотрены

### 5.4. Самостоятельная работа студента

Выполнение СРС			
Подвид СРС	Список литературы (с указанием разделов, глав, страниц) / ссылка на ресурс	Семестр	Кол-во часов
Подготовка доклада	Практикум по аудированию, чтению, говорению Абдрахимов Л.Г., Кочергин И.В., Хуан Лилян, стр. 1-310	8	3,75
Подготовка к зачету	Практикум по аудированию, чтению, говорению Абдрахимов Л.Г., Кочергин И.В., Хуан Лилян, стр. 1-320	8	8
Подготовка домашних заданий	Практикум по аудированию, чтению, говорению Абдрахимов Л.Г., Кочергин И.В., Хуан Лилян. Стр. 3-320.	8	8

### 6. Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации

Контроль качества освоения образовательной программы осуществляется в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе оценивания результатов учебной деятельности обучающихся.

#### 6.1. Контрольные мероприятия (КМ)

№ КМ	Се-местр	Вид контроля	Название контрольного мероприятия	Вес	Макс. балл	Порядок начисления баллов	Учитывается в ПА
1	8	Текущий контроль	Работа с текстами	20	5	Оценивание учебной деятельности обучающихся по дисциплине на основе	зачет

						<p>полученных оценок за контроль-но-рейтинговые мероприятия текущего контроля и промежуточной аттестации. При оценивании результатов учебной деятельности обучающегося по дисциплине используется балльно-рейтинговая система оценивания результатов учебной деятельности обучающихся (утверждена приказом ректора от 24.05.2019 г. № 179). Суммируются оценки и вычисляется средний балл за работу с текстами в течение семестра.</p> <p>Пять баллов начисляется в том случае, если работа с текстом выполнена выполнены без лексических, смысловых и грамматических ошибок. Четыре балла начисляется в том случае, если допущены 2-3 лексические, смысловые или грамматические ошибки. Три балла начисляется в том случае, если допущены грубые лексические, смысловые или грамматические ошибки. Два балла начисляется в том случае, если задания выполнены не полностью с большим количеством лексических, смысловых или грамматических ошибок.</p>	
2	8	Текущий контроль	Опрос лексики по изученным темам	20	5	<p>Оценивание учебной деятельности обучающихся по дисциплине на основе полученных оценок за контроль-но-рейтинговые мероприятия текущего контроля и промежуточной аттестации. При оценивании результатов учебной деятельности обучающегося по дисциплине используется балльно-рейтинговая система оценивания результатов учебной деятельности обучающихся (утверждена приказом ректора от 24.05.2019 г. № 179). Опрос лексики выполняется по каждой теме в устном виде (по материалам синтагм уроков). Оценки суммируются и высчитывается средний балл. 90% верно названных словосочетаний - отлично, 75-89% верно названных словосочетаний - хорошо, 60-74 % верно названных словосочетаний - удовлетворительно, менее 59% - неудовлетворительно. Примерный опросник по одной из тем прилагается</p>	зачет
3	8	Текущий контроль	Перевод предложений по изученным темам.	20	5	<p>Письменный перевод предложений или связного текста. Выполняется по мере изучения материала, высчитывается средний балл за все выполненные задания. Примерный вариант работы прилагается. Оценивание учебной деятельности</p>	зачет

					<p>обучающихся по дисциплине на основе полученных оценок за контрольно-рейтинговые мероприятия текущего контроля и промежуточной аттестации. При оценивании результатов учебной деятельности обучающегося по дисциплине используется балльно-рейтинговая система оценивания результатов учебной деятельности обучающихся (утверждена приказом ректора от 24.05.2019 г. № 179).  Пять баллов начисляется в том случае, если все задания выполнены без лексических и грамматических ошибок. Четыре балла начисляется в том случае, если допущены 2-3 лексические или грамматические ошибки. Три балла начисляется в том случае, если допущены грубые лексические или грамматические ошибки. Два балла начисляется в том случае, если задания выполнены не полностью с большим количеством лексических или грамматических ошибок. Один балла начисляется в том случае, если задания не выполнены.</p>		
5	8	Промежуточная аттестация	Зачетная работа	-	5	<p>К зачету допускаются студенты, имеющие положительные оценки за задания текущего контроля. Зачет выставляется по текущей успеваемости. Выставление зачета возможно по текущему контролю в случае, если рейтинг обучающегося выше 60%. Если текущий рейтинг обучающегося ниже 60%, то студент должен набрать недостающие баллы на зачете. При оценивании результатов учебной деятельности обучающегося по дисциплине используется балльно-рейтинговая система оценивания результатов учебной деятельности обучающихся (утверждена приказом ректора от 24.05.2019 г. № 179)..Зачет представляет собой лексико-грамматический тест по темам, изученным в течение семестра. Зачтено: Верно выполнено 60% и более заданий. Не зачтено: Верно выполнено 59% и менее заданий.</p>	зачет

## 6.2. Процедура проведения, критерии оценивания

Вид промежуточной аттестации	Процедура проведения	Критерии оценивания
зачет	К зачету допускаются студенты, имеющие положительные оценки за задания текущего контроля. Зачет выставляется по	В соответствии с пп. 2.5, 2.6



	<p>текущей успеваемости. Выставление зачета возможно по текущему контролю в случае, если рейтинг обучающегося выше 60%. Если текущий рейтинг обучающегося ниже 60%, то студент должен набрать недостающие баллы на зачете. При оценивании результатов учебной деятельности обучающегося по дисциплине используется балльно-рейтинговая система оценивания результатов учебной деятельности обучающихся (утверждена приказом ректора от 24.05.2019 г. № 179)..Зачет представляет собой лексико- грамматический тест по темам, изученным в течение семестра. Зачтено: Верно выполнено 60% и более заданий. Не зачтено: Верно выполнено 59% и менее заданий.</p>	Положения
--	---	-----------

### 6.3. Паспорт фонда оценочных средств

Компетенции	Результаты обучения	№ КМ			
		1	2	3	5
ПК-7	Знает: способы коммуникации в устной и письменной формах на русском и китайском языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия; техники установления профессиональных контактов и развития профессионального общения	+	+	+	+
ПК-7	Умеет: использовать китайский язык в устной и письменной формах для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия; применять техники установления профессиональных контактов и развития профессионального общения	+	+	+	+
ПК-7	Имеет практический опыт: установления профессиональных контактов и развития профессионального общения на китайском языке	+	+	+	+
ПК-11	Знает: китайский язык на уровне, обеспечивающем эффективную профессиональную деятельность	+	+	+	+
ПК-11	Умеет: воспринимать текст как единое целое; выстраивать целостные логичные высказывания на основе переведенного текста; выполнять письменные и устные переводы материалов профессиональной направленности в рамках уровня поставленных задач	+	+	+	+
ПК-11	Имеет практический опыт: выражения своих мыслей и мнения в устном и письменном виде в рамках уровня поставленных задач	+	+	+	+

Типовые контрольные задания по каждому мероприятию находятся в приложениях.

## 7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

### Печатная учебно-методическая документация

#### а) основная литература:

1. Войцехович, И. В. Китайский язык. Общественно-политический перевод : Начальный курс [Текст] Кн. 1 Уроки 1-5 учебник для вузов по специальностям "Международ. отношения" и "Регионоведение" И. В. Войцехович, А. Ф. Кондрашевский. - 3-е изд. - М.: Восточная книга, 2013. - 287 с. 1 электрон. опт. диск
2. Войцехович, И. В. Китайский язык. Общественно-политический перевод : Начальный курс [Текст] Кн. 2 Уроки 6-8 учебник для вузов по специальностям "Международ. отношения" и "Регионоведение" И. В.

Войцехович, А. Ф. Кондрашевский. - 3-е изд. - М.: Восточная книга, 2013. - 287 с.

3. Щичко, В. Ф. Китайский язык. Полный курс перевода [Текст] учебник В. Ф. Щичко, Г. Ю. Яковлева. - М.: Восточная книга, 2009. - 368 с.

*б) дополнительная литература:*

Не предусмотрена

*в) отечественные и зарубежные журналы по дисциплине, имеющиеся в библиотеке:*

Не предусмотрены

*г) методические указания для студентов по освоению дисциплины:*

1. Демина Н.А., Чжу Канцзи. Китайский язык: страноведение.

*из них: учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студента:*

1. Демина Н.А., Чжу Канцзи. Китайский язык: страноведение.

### **Электронная учебно-методическая документация**

№	Вид литературы	Наименование ресурса в электронной форме	Библиографическое описание
1	Основная литература	Электронно-библиотечная система издательства Лань	Практикум по аудированию, чтению, говорению Абдрахимов Л.Г., Кочергин И.В., Хуан Лилян Издательство ВКН ISBN 978-5-7873-0981-2 Год 2015 Страниц 320 <a href="https://e.lanbook.com/book/99483">https://e.lanbook.com/book/99483</a>

Перечень используемого программного обеспечения:

1. Microsoft-Windows(бессрочно)
2. Microsoft-Office(бессрочно)

Перечень используемых профессиональных баз данных и информационных справочных систем:

Нет

### **8. Материально-техническое обеспечение дисциплины**

Вид занятий	№ ауд.	Основное оборудование, стенды, макеты, компьютерная техника, предустановленное программное обеспечение, используемое для различных видов занятий
Практические занятия и семинары	160 (1)	Компьютер, проектор, экран
Самостоятельная работа студента	162а (1)	16 компьютеров, проектор, экран